

31996R2058

L 276/7

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1996 10 29

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2058/96****1996 m. spalio 28 d.****dėl tarifinės kvotos skaldytiems ryžiams, kurių KN kodas – 1006 40 00, skirtiems 1901 10 KN pozicijoje klasifikuojamų maisto produktų gamybai, nustatymo ir valdymo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1095/96 dėl koncesijų igyvendinimo, kurios numatytos CXL sąraše, sudarytame pasibaigus deryboms dėl Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos XXIV straipsnio 6 dalies <sup>(1)</sup>, ypač į jo 1 straipsnį,

kadangi į numatytas koncesijas įeina 1 000 tonų smulkintų ryžių metinė kvota su nuliniu maito mokesčiu, kurių KN kodas – 1006 40 00 ir kurie skirti KN 1901 10 pozicijoje klasifikuojamų maisto produktų gamybai;

kadangi, siekiant užtikrinti tinkamą šios kvotos valdymą, yra reikalingos konkrečios taisyklės, reglamentuojančios pareiškimų pateikimą ir licencijų išdavimą; kadangi šios taisyklės papildo arba nukrypsta nuo Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3719/88 <sup>(2)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2137/95 <sup>(3)</sup>, nuostatų;

kadangi reikalingos specialios nuostatos, užtikrinančios, kad smulkinti importuoti ryžiai būtų naudojami tik numatytam tikslui; kadangi dėl šios priežasties turi būti numatytas atleidimas nuo maito mokesčio, jeigu importuotojas pateikia įsipareigojimą dėl tinkamo ryžių panaudojimo ir sumoka neskaičiuojamo maito mokesčio sumai lygų užstatą; kadangi tinkamas kvotos valdymas reikalauja, kad perdirbimui būtų skirtas pakankamas laikotarpis; kadangi valstybėje narėje, kurioje prekės išleidžiamos į laisvą apyvartą, prekių siuntai turi būti užpildytas produkto perdirbimą patvirtinantis T5 kontrolinis egzempliorius pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2454/93, kuriame išdėstytos nuostatos dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 dėl Bendrijos muitų taisyklių nustatymo <sup>(4)</sup>, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1676/96 <sup>(5)</sup>, taikymo; kadangi perdirbant produktą valstybėje narėje, kurioje jis išleidžiamas į laisvą apyvartą, perdirbimas gali būti patvirtintas pateikus kitą atitinkamą nacionalinį dokumentą;

kadangi, nors užstato tikslas yra užtikrinti naujai atsiradusios importo skolos sumokėjimą, grąžinant užstatą turi būti numatytas tam tikras lankstumas;

kadangi turi būti numatyta, kad 1995 m. gegužės 23 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1162/95, kuriame išdėstytos specialios išsamios taisyklės dėl importo ir eksporto licencijų sistemos taikymo grūdų ir ryžių sektoriuose <sup>(6)</sup>, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1527/96 <sup>(7)</sup>, būtų taikomas šiam reglamentui;

kadangi 25 ekiu už toną licencijų užstatas yra pakankamas tinkamam kvotos valdymo užtikrinimui;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės neprieštarauja Grūdų vadybos komiteto nuomonei,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Vadovaujantis šio reglamento nuostatomis, smulkintiems ryžiams, kurių KN kodas – 1006 40, skirtiems KN pozicijoje 1901 10 klasifikuojamų maisto produktų gamybai, yra nustatyta 1 000 tonų metinė tarifinė kvota su nuliniu maito mokesčiu.

*2 straipsnis*

1. Pareiškimuose dėl importo licencijų nurodyti smulkintų ryžių kiekiai turi būti ne mažesni kaip 5 tonos, bet ne didesni kaip 500 tonų.

2. Kartu su pareiškimais dėl importo licencijų reikia pateikti:

— įrodymą, kad pareiškėjas yra fizinis arba juridinis asmuo, kuris vertėsi komercine veikla ryžių sektoriuje ne mažiau kaip 12 mėnesių, ir yra įregistruotas valstybėje narėje, kurioje buvo pateiktas pareiškimas,

— raštu parengtą pareiškėjo deklaraciją, kurioje nurodoma, kad jis yra pateikęs tik vieną pareiškimą. Jeigu pareiškėjas pateikia daugiau kaip vieną pareiškimą importo licencijai gauti, visi jo pareiškimai atmetami.

<sup>(1)</sup> OL L 146, 1996 6 20, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 331, 1988 12 2, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 214, 1995 9 8, p. 21.

<sup>(4)</sup> OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 218, 1996 8 28, p. 1.

<sup>(6)</sup> OL L 117, 1995 5 24, p. 2.

<sup>(7)</sup> OL L 190, 1996 7 31, p. 23.

3. Pareiškimo dėl licencijos 7 skiltyje ir importo licencijoje nurodoma kilmės šalis, o žodis „taip“ pažymimas kryžiu.

4. Pareiškimuose dėl importo licencijų ir importo licencijose nurodoma ši informacija:

a) 20 skiltyje įrašoma:

- Partidos de arroz, del código NC 1006 40 00, destinados a la producción de preparaciones alimenticias del código NC 1901 10
- Brudris, henhørende under KN-kode 1006 40 00, bestemt til fremstilling af tilberedte næringsmidler, henhørende under KN-kode 1901 10
- Bruchreis des KN-Codes 1006 40 00, bestimmt zur Herstellung von Lebensmittelzubereitungen des KN-Codes 1901 10
- Θραύσματα ρυζιού υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00, που προορίζονται για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10
- Broken rice of CN code 1006 40 00 for production of food preparations of CN code 1901 10
- Brisures de riz, relevant du code NC 1006 40 00, destinées à la production de préparations alimentaires du code NC 1901 10
- Rotture di riso, di cui al codice NC 1006 40 00, destinate alla produzione di preparazioni alimentari del codice NC 1901 10
- Breukrijst van GN-code 1006 40 00, voor de produktie van voor voeding bestemde bereidingen van GN-code 1901 10
- Trincas de arroz do código NC 1006 40 00, destinadas á produção de preparações alimentares do código NC 1901 10
- CN-koodiin 1006 40 00 kuuluvat rikkoutuneet riisinjyvät CN-koodiin 1901 10 kuuluvien elintarvikevalmisteiden valmistamiseksi
- Brutet ris som omfattas av KN-nummer 1006 40 00, avsett för produktion av livsmedelsberedningar som omfattas av KN-nummer 1901 10;

b) 24 skiltyje įrašoma:

- Exención del derecho de aduana [Reglamento (CE) n° 2058/96]
- Toldfri (Forordning (EF) nr. 2058/96)
- Zollfrei (Verordnung (EG) Nr. 2058/96)
- Απαλλαγή δασμού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2058/96]
- Free of customs duty (Regulation (EC) No 2058/96)
- Exemption du droit de douane [Règlement (CE) n° 2058/96]
- Esenzione dal dazio doganale [Regolamento (CE) n. 2058/96]

— Vrijgesteld van douanerecht (Verordening (EG) nr. 2058/96)

— Isenção de direito aduaneiro [Regulamento (CE) n.º 2058/96]

— Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 2058/96)

— Tullifri (Förordning (EG) nr 2058/96).

5. Nepaisant Reglamento (EB) Nr. 1162/95 10 straipsnio, šiame reglamente numatytas užstatas už importo licencijas yra 25 ekiu už toną.

### 3 straipsnis

1. Pareiškimų dėl licencijų pateikimo dieną valstybės narės teleksu arba faksu informuoja Komisijos departamentus apie kiekius, nurodytus pateiktuose pareiškimuose dėl importo licencijų, nurodydamos kilmės šalį ir pareiškėjų pavardes bei adresus.

2. Importo licencijos išduodamos vienuoliktą darbo dieną po pareiškimo pateikimo, jeigu kiekis, dėl kurio kreipiamasi, yra mažesnis už 1 straipsnyje nurodytą kiekį.

3. Tą dieną, kurią pareiškimuose nurodyti kiekiai viršija 1 straipsnyje nurodytą kiekį, Komisija nustato bendrą sumažinimo koeficientą pareiškimuose nurodytiems kiekiams ir praneša apie tai valstybėms narėms per 10 darbo dienų po pareiškimų pateikimo dienos.

4. Jeigu 3 dalyje nurodytu būdu sumažintas vienas arba daugiau kiekių nesiekia 20 tonų vienam pareiškimui, visi jie yra paskirstomi tarp importuotojų 20 tonų partijomis, o jeigu yra galimybė, paskirstoma partija, į kurią įeina likęs kiekis.

5. Jeigu kiekis, kuriam buvo suteikta importo licencija, yra mažesnis už pareiškime nurodytą kiekį, tuomet 2 straipsnio 5 dalyje nurodytas užstatas proporcingai sumažinamas.

6. Nepaisant Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 9 straipsnio, importo licencijų suteikiamos teisės neperleidžiamos.

### 4 straipsnis

Valstybės narės teleksu arba faksu perduoda Komisijai šią informaciją:

- a) per dvi darbo dienas po licencijų išdavimo – apie kiekius, kuriems buvo išduotos licencijos, nurodydamos datą, kilmės šalį ir licencijos turėtojo pavardę bei adresą;
- b) licencijos panaikinimo atveju per dvi darbo dienas po panaikinimo – apie kiekius, kuriems išduotos licencijos buvo panaikintos bei panaikintų licencijų turėtojų pavardes ir adresus;
- c) sekančio mėnesio paskutinę darbo dieną – apie faktiškai kiekvieną mėnesį į laisvą apyvartą išleistus kiekius pagal kilmės šalį.

Aukščiau nurodyta informacija ir informacija apie kitus pareiškimus dėl importo licencijų ryžių sektoriuje turi būti pateikiamos atskirai.

## 5 straipsnis

1. Nuo muito mokesčio atleidžiama, jeigu:

- a) išleidimo į laisvą apyvartą metu importuotojas pateikia raštinę išsipareigojimą visas išleistas prekes perdirbti taip, kaip nurodyta licencijos 20 skiltyje, per šešis mėnesius po išleidimo į laisvą apyvartą priėmimo;
- b) išleidimo į laisvą apyvartą metu importuotojas sumoka užstatą, kuris lygus muito mokesčiui, kuris smulkintiems ryžiams yra nustatytas KN.

2. Išleidimo į laisvą apyvartą metu importuotojas, nurodydamas produkto perdirbimo vietą, nurodo perdirbimo įmonės pavadinimą ir valstybę narę arba ne daugiau kaip penkias skirtingas perdirbimo gamyklas. Kaip perdirbimą patvirtinantis dokumentas kartu su ryžių siunta turi būti pateiktas T5 kontrolinis egzempliorius, užpildytas eksportuojančioje valstybėje narėje pagal Reglamentą (EEB) Nr. 2454/93.

Tačiau tais atvejais, kai produktas yra perdirbamas išleidimo į laisvą apyvartą valstybėje narėje, kaip perdirbimo įrodymas gali būti pateiktas kitas ekvivalentiškas nacionalinis dokumentas.

3. T5 kontroliniame egzemplioriuje turi būti nurodyta ši informacija:

a) 104 skiltyje vienas iš tokių įrašų:

- Destinadas a la producción de preparaciones alimenticias del código NC 1901 10
- Bestemt til fremstilling af tilberedte næringsmiler, henholdende under KN-kode 1901 10
- Bestimmt zur Herstellung von Lebensmittelzube reitungen des KN-Codes 1901 10
- Προρίζονται για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10
- For production of food preparations of CN code 1901 10
- Destinées à la production de préparations alimentaires du code NC 1901 10
- Destinate alla produzione di preparazioni alimentari del codice NC 1901 10
- Bestemd voor de produktie van voor voeding bestemde bereidingen van GN-code 1901 10
- Destinadas á produção de preparações alimentares do código NC 1901 10
- Tarkoitettu CN-koodiin 1901 10 kuuluvien elintarvikevalmisteiden valmistukseen

— Avsett för produktion av livsmedelsberedningar som omfattas av KN-nummer 1901 10;

b) 107 skiltyje:

- Reglamento (CE) n° 2058/96 — artículo 4
- Forordning (EF) nr. 2058/96 — artikel 4
- Verordnung (EG) Nr. 2058/96 — Artikel 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2058/96 — άρθρο 4
- Article 4 of Regulation (EC) No 2058/96
- Règlement (CE) n° 2058/96 — article 4
- Regolamento (CE) n. 2058/96 — articolo 4
- Verordening (EG) nr. 2058/96, artikel 4
- Regulamento (CE) n.º 2058/96 — artigo 4.º
- Asetuksen (EY) N:o 2058/96 — 4 artikla
- Förordning (EG) nr 2058/96 — artikel 4.

4. Išskyrus *force majeure* atvejus 1 dalies b punkte nurodytas užstatas grąžinamas po to, kai importuotojas pateikia išleidimo į laisvą apyvartą valstybės narės atsakingai institucijai įrodymą, kad visi ryžiai buvo perdirbti į importo licencijoje nurodytą produktą. Perdirbimas laikomas atliktu tada, kai produktas pagaminamas viename arba keliuose fabrikuose, priklausančiuose 5 straipsnio 2 dalyje nurodytai firmai, veikiančiai tame pačiame straipsnyje nurodytoje valstybėje narėje arba toje pačioje nuostatoje numatytame fabrike arba viename iš fabriku per 1 dalies a punkte nurodytą laikotarpį.

Jeigu į laisvą apyvartą išleisti ryžiai neperdirbami per nustatytą laikotarpį, tuomet grąžinamas užstatas sumažinamas 2 % už kiekvieną dieną, viršijančią nustatytą laikotarpį.

5. Perdirbimo įrodymas turi būti pateiktas atsakingai institucijai per šešis mėnesius po perdirbimui nustatyto termino pabaigos.

Jeigu per šioje dalyje nustatytą laikotarpį įrodymas nepateikiamas, tuomet iš 1 dalies b punkte nurodyto užstato, kur reikia, sumažinto 4 dalies antrojoje pastraipoje nurodyta suma, yra atimami 2 % už kiekvieną dieną, viršijančią nustatytą laikotarpį.

Negrąžinta užstato suma konfiskuojama kaip muito mokestis.

## 6 straipsnis

1. Nepažeidžiant Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 8 straipsnio 4 dalies, į laisvą apyvartą išleistas kiekis negali viršyti importo licencijos 17 ir 18 skiltyse įrašyto kiekio. Licencijos 19 skiltyje atitinkamai įrašomas skaitmuo „0“.

2. Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 33 straipsnio 5 dalis netaikoma.

## 7 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1996 m. spalio 28 d.

*Komisijos vardu*

Franz FISCHLER

*Komisijos narys*

---